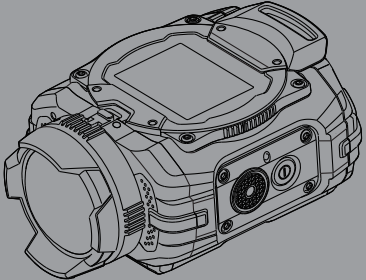


# RICOH

## RICOH WG-M1

Digital Camera



### Quick start guide

### Kézikönyv

### Hızlı başvuru kılavuzu

### Kiirjuhend

### Pikaopas

### Przewodnik Szybki start

### Upute za brzi početak rada

### Īšā lietošanas pamācība

### Trumpo naudojimosi vadovas

### Stručný návod na obsluhu

### Hitra navodila

### Упътване за бързо включване

For the detailed user guide, please refer to the "Operating Manual" (PDF Version) in the CD-ROM attached. (You can also download the operating manual from our website, see below)

A részletes használati útmutatót webhelyünkön töltheti le, lásd alább.

Ayrıntlı kullanıcı kılavuzunu, aşağıda belirtilen web sitemiz üzerinden indirebilirsiniz.

Detallné návod na obsluhu si môžete stiahnuť z našej web stránky podľa nasledujúceho textu.

Az Ön részletes használati útmutatója a mellékelt CD-ROM-on található. (A használati útmutatót a webhelyünkön is letöltheti.)

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

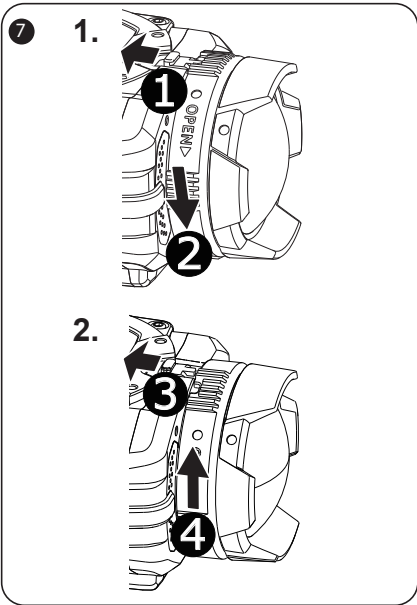
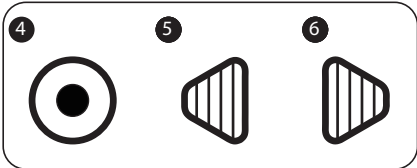
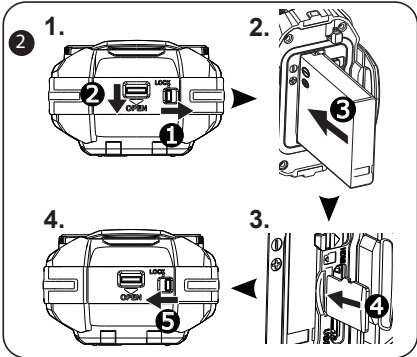
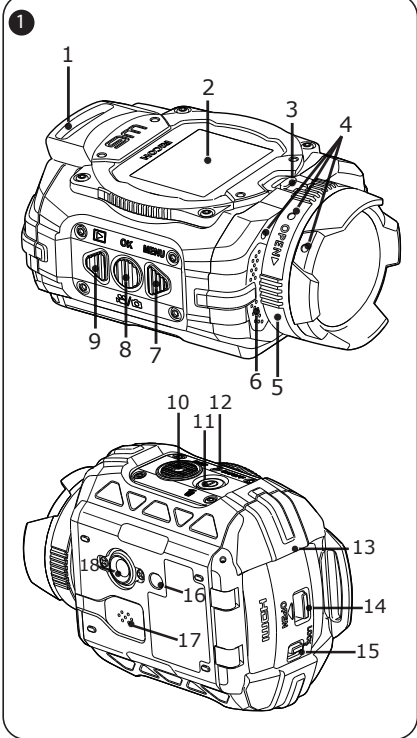
Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.

Podrobno potrebniško rukovodstvo možete da izigrate od našia uebsajta, vidite dolje.



### 1 Camera Views

1	Strap Lug	10	Video Recording Button / Shutter Button
2	LCD Screen	11	Power Button / Delete Button
3	Lens Protector Lock	12	Status Indicator
4	Alignment Points	13	Battery / Card Cover
5	Lens Protector	14	Cover Open Switch
6	Microphone	15	Cover Lock
7	Menu Button / Direction Button (Upper)	16	Positioning Hole
8	OK Button	17	Speaker
9	Playback Button / Direction Button (Lower)	18	Tripod Socket

### 2 Insert the Battery and the Memory Card

1. First move the Cover Lock to the right, and then push down on the Cover Open Switch to open the Battery / Card Cover around the axis in the downward direction.
2. Insert the battery into the battery compartment while making sure to check the direction of the battery.
3. Insert the memory card into the card slot.
4. Close the Battery / Card Cover around the axis in the upward direction until it clicks, and move the Cover Lock to the left.

### 3 Setting the Language / Date / Time

1. Press and hold for more than two seconds to turn the camera on. The language selection screen appears when the camera is turned on for the first time. Press or to select a language, and press to confirm.
2. Press or to select the date and time display format, press to confirm. Press or to set the date and time, press to confirm. After confirming, appears in a frame. Press to enter the viewfinder status.

### 4 Shooting Videos and Still Pictures

1. Press in viewfinder status to switch between video mode and shooting mode.
2. Point the lens toward the object, press to shoot video or still picture.
3. In video mode, press again to stop recording.

### 5 Playback Mode

1. Press in viewfinder status to switch to playback mode.
2. Press or to display stored videos or still pictures.
3. To play back a video, press to start playback.
4. When playback is finished, press to return to the viewfinder status.

### 6 Using the Menu Button

1. Press in the viewfinder status to enter the setting menu.
2. Press or to select the item you want to set, and press to enter the option. Please refer to the Operating Manual for details about the setting menu.
3. Press to return to the viewfinder status.

Mode Settings	AP Settings
Movie Settings	General Settings
Still Settings	

### 7 Attaching and Removing the Lens Protector

In order to guarantee the waterproof and dustproof performance, please make sure to attach the lens protector to the camera all the time.

1. Slide the lens protector lock in the direction shown by arrow ①, and rotate the lens protector in the direction shown by arrow ②. When three alignment points are in a straight line, remove the lens protector.
2. Slide the lens protector lock in the direction shown by arrow ③. When three alignment points are in a straight line, rotate the lens protector in the direction shown by arrow ④ until it clicks.

### Gyorskalauz

### 1 Az alkatrészek neve

1	Hordszíjtartó fül	10	Videofelvétel gomb / Rekeszár gomb
2	LCD-képernyő	11	Főkapcsoló / Törlés gomb
3	Lencsevédő zárja	12	Állapotjelző
4	Beállítási pontok	13	Akkumulátor- és kártyatartó fedele
5	Lencsevédő	14	Fedélynyitó kapcsoló
6	Mikrofon	15	Fedél zárja
7	Menü gomb / Iránygomb (felső)	16	Pozicionálónyílás
8	OK gomb	17	Hangszóró
9	Lejátszás gomb / Iránygomb (alsó)	18	Állványfoglalat

### 2 Az akkumulátor és a memóriakártya behelyezése

1. Először húzza a fedél zárját jobbra, majd nyomja meg a fedélynyitó kapcsolót, és nyissa ki az akkumulátor- és kártyatartó fedelét, a tengelyen lefele fordítva azt.
2. Helyezze be az akkumulátort az akkumulátortartóba, figyelembe véve a megfelelő irányt.
3. Helyezze be a memóriakártyát a kártyatartóba.
4. Csukja le az akkumulátor- és kártyatartó fedelét, addig nyomva, amíg egy kattantást nem hall, majd húzza balra a fedél zárját.

### 3 A nyelv, dátum és idő beállítása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot legalább két másodpercig. Amikor először bekapcsolja a készüléket, megjelenik a nyelvválasztó képernyő. A nyelv kiválasztásához nyomja meg a vagy gombot, majd választása megerősítéséhez a gombot.
  2. A dátum és idő megjelenítési formátumának kiválasztásához nyomja meg a vagy gombot, majd választása megerősítéséhez a gombot.
- A megerősítés után megjelenik a gomb egy keretben. Nyomja meg ezt a felvételi mód elindításához.

### 4 Fényképek és videók készítése

1. A Fotó és Videó mód közötti váltáshoz felvételi módban nyomja meg a gombot.
2. Fotó vagy videó készítéséhez fordítsa az objektívet a téma felé, és nyomja meg a gombot.
3. Videó módban a felvétel leállításához nyomja meg újra a gombot.

### 5 Lejátszási mód

1. A lejátszási módra való váltáshoz felvételi módban nyomja meg a gombot.
2. A tárolt fotók és videók megjelenítéséhez nyomja meg a vagy gombot.
3. Videó lejátszásának indításához nyomja meg a gombot.
4. Amikor a lejátszás véget ér, a felvételi módra való visszatéréshez nyomja meg a gombot.

### 6 A Menü gomb használata

1. A Beállítások menü megjelenítéséhez felvételi módban nyomja meg a gombot.
2. A kívánt menüpont kijelöléséhez nyomja meg a vagy gombot, a menüpontba való belépéshez pedig a gombot. A Beállítások menüről további információkat a használati útmutatóban találhat.
3. A felvételi módra való visszatéréshez nyomja meg a gombot.

Mód beállításai	AP beállítások
Film beállításai	Általános beállítások
Fénykép beállításai	

### 7 A lencsevédő felhelyezése és eltávolítása

A vízmertesség és pormentesség garانتálása érdekében mindig helyezze fel a készülékre a lencsevédőt.

1. Csúsztassa a lencsevédő zárját a nyíljal jelzett irányba ①, majd forgassa el a lencsevédőt a másik nyíljal jelzett irányba ②. Amikor a három beállítási pont egy vonalban van, távolítsa el az objektívvédőt.
2. Csúsztassa a lencsevédő zárját a nyíljal jelzett irányba ③. Amikor a három beállítási pont egy vonalban van, forgassa el a lencsevédőt a másik nyíljal jelzett irányba ④, amíg egy kattantást nem hall.

### Hızlı başvuru kılavuzu

### 1 Fotoğraf Makinesi Parçaları

1	Askı Halkası	10	Video Kayıt Düğmesi / Deklanşör Düğmesi
2	LCD Ekran	11	Güç Düğmesi / Silme Düğmesi
3	Lens Koruyucu Kilidi	12	Durum Göstergesi
4	Hizalama Noktaları	13	Pil / Kart Bölmesi Kapağı
5	Lens Koruyucu	14	Kapak Açma Düğmesi
6	Mikrofon	15	Kapak Kilidi
7	Menü Düğmesi / Yön Düğmesi (Üst)	16	Konumlama Deliği
8	OK Düğmesi	17	Hoparlör
9	Oynatım Düğmesi / Yön Düğmesi (Alt)	18	Tripod Soketi

### 2 Pil ve Bellek Kartını Takın

1. İlk olarak Kapak Kilidini sağa getirin ve ardından eksen çevresindeki Pil / Kart Kapağını aşağı yönde açmak üzere Kapak Açma Düğmesini aşağı bastırın.
2. Pili yönünü kontrol ettiğinizden emin olarak, pili, pil yuvasına yerleştirin.
3. Bellek kartını kart yuvasına takın.
4. Ktlama sesi duyulana dek, eksen çevresindeki Pil / Kart Kapağını yukarı yönde kapatın ve Kapak Kilidini sola getirin.

### 3 Dil / Tarih / Saat Ayarı

1. Fotoğraf makinesini açmak için düğmesine iki saniyeden fazla süre ile basılı tutun. Fotoğraf makinesi ilk defa açıldığında dil seçim ekranı belirir. Bir dil seçmek üzere veya düğmesine basın ve teyit etmek üzere düğmesine basın.
2. Tarih ve saat formatını seçmek üzere veya düğmesine basın. Tarih ve saati ayarlamak üzere veya düğmesine basın. Teyit ettikten sonra, bir çerçeveye içinde belirir. Vizör durumuna girmek üzere düğmesine basın.

### 4 Videolar ve Fotoğraflar Çekme

1. Video modu ve çekim modu arasında geçiş yapmak için, vizör durumunda düğmesine basın.
2. Objektifi nesneye doğrultun, video veya fotoğraf çekmek üzere düğmesine basın.
3. Video modunda, kaydı durdurmak üzere tekrar düğmesine basın.

### 5 Oynatım Modu

1. Oynatım moduna geçmek üzere, vizör durumunda düğmesine basın.
2. Kayıtlı vidoları veya fotoğrafları görüntülemek üzere veya düğmesine basın.
3. Bir videoyu oynatmak için, oynatımı başlatmak üzere düğmesine basın.
4. Oynatım bittiği zaman, vizör durumuna dönmek üzere düğmesine basın.

### 6 Menü Düğmesinin Kullanımı

1. Ayar menüsüne girmek üzere vizör durumunda düğmesine basın.
2. Ayarlamak istediğiniz öğeyi seçmek üzere veya düğmesine basın ve seçeneğe girmek üzere düğmesine basın. Ayar menüsü hakkındaki ayrıntılar için lütfen Kullanım Kılavuzuna bakın.
3. Vizör durumuna dönmek üzere düğmesine basın.

Mode Ayarları	AP Ayarları
Video Ayarları	Genel Ayarlar
Resim Ayarları	

### 7 Lens Koruyucunun Takılması ve Çıkarılması

Su geçirmezlik ve toz geçirmezlik performansını garanti etmek üzere, lens koruyucunun daima fotoğraf makinesi üzerinde takılı olduğundan emin olun.

1. Lens koruyucusunu ① oku ile gösterilen yönde kaydırın ve lens koruyucusunu ② oku ile gösterilen şekilde döndürün. Üç hizalama noktası düz bir çizgi halinde olduğunda, lens koruyucusunu çıkarın.
2. Lens koruyucusunu ③ oku ile gösterilen yönde kaydırın. Üç hizalama noktası düz bir çizgi halinde olduğunda, klik sesi duyulana dek, lens koruyucusunu ④ oku ile gösterilen yönde döndürün.

### Kiirjuhend

### 1 Kaamera ülevaade

1	Rihma aas	10	Videosalvestuse nupp / Paastik
2	LCD ekraan	11	Pealüliti / Kustutamise nupp
3	Objektiivikaitse lukk	12	Oleku indikaator
4	Joonduspunktid	13	Aku/kaardi kate
5	Objektiivikaitse	14	Katte avamisüliti
6	Mikrofon	15	Katte lukk
7	Menüü nupp / Noolenupp (Üles)	16	Paigutamise ava
8	OK nupp	17	Valjuhäälidi
9	Taasesituse nupp / Noolenupp (Alla)	18	Statiivikeere

### 2 Paigaldage aku ja SD mälukaart

1. Esmalt liigutage katte lukku paremale ja seejärel vajutage katte avamise nuppu. Kate avaneb allasuunas.
2. Sisestage aku akupessa kontrollides eelnevalt aku õiget asendit.
3. Sisestage mälukaart kaardipesa.
4. Sulgege aku / kaardi pesade kate ülespoole suunas kuni see klõpsatab ning liigutage katte lukustit vasakule.

### 3 Töökeele, kuupäeva ja kellaaaja seadistamine

1. Kaamera sisselülitamiseks vajutage ja hoidke üle kahe sekundi all. Esmakordsel sisselülitamisel ilmub ekraanile töökeele valiku dialoog. Valige või abil töökeel ning vajutage kinnitamiseks . Pilditsija vaatesse lülitumiseks vajutage .
2. Valige või abil kuupäeva ja kellaaaja esitusviis ning vajutage jätkamiseks . Sisestage või abil kuupäev ja kellaaeg ning vajutage kinnitamiseks . Pärast kinnitamist ilmub ekraanile . Pilditsija vaatesse lülitumiseks vajutage .

### 4 Pildistamine ja filmimine

1. Vajutage pilditsija vaates videorežiimi ja fotorežiimi vahel lülitumiseks .
2. Suunake objektivi pildistatavale ning vajutage pildistamiseks või video salvestamiseks .
3. Videorežiimis filmimise lõpetamiseks vajutage uuesti.

### 5 Taasesitusrežiim

1. Pilditsija olekust taasesitusrežiimi lülitumiseks vajutage .
2. Tehtud videote või piltide kuvamiseks vajutage või .
3. Video taasesituse alustamiseks vajutage .
4. Kui taasesitus on lõppenud, vajutage pilditsija vaatesse naasmiseks .

### 6 Menu nupu kasutamine

1. Pilditsija olekus seadistusmenüü avamiseks vajutage .
2. Valige või abil seadistatav üksus ning vajutage avamiseks . Detailsemat infot seadistusmenüü kohta leiate kasutusjuhendist.
3. Pilditsija vaatesse naasmiseks vajutage .

Režiimi seadistused	AP seadistused
Video seadistused	Üldised seadistused
Foto seadistused	

### 7 Objektiivi kaitse paigaldamine ja eemaldamine

Vee- ja tolmkindluse tagamiseks peab objektivi kaitse olema alati kaamerale paigaldatud.

1. Libstage objektivi kaitse lukustit noolega ① näidatud suunas ja pöörake objektivi kaitset noolega ② näidatud suunas. Kui kolm joondusmärki on ühel joonel, eemaldage objektivi kaitse.
2. Libstage objektivi kaitse lukustit noolega ③ näidatud suunas. Kui kolm joondusmärki on ühel joonel, pöörake objektivi kaitset noolega ④ näidatud suunas kuni see klõpsatab.

### 1 Kameran näkymät

1	Kantohinnan kiinnityslenkki	10	Videotallennuspainike/ laukaisinpainike
2	LCD-näyttö	11	Virtapainike/ poistopainike
3	Objektiivin suojalukko	12	Tilailmaisin
4	Asetuspisteet	13	Akun/kortin suoja
5	Objektiivin suoja	14	Suojan aukaisuvipu
6	Mikrofoni	15	Suojan lukitus
7	Valikkopainike/ suuntapainike (ylempi)	16	Asetusaukko
8	OK-painike	17	Kaiutin
9	Toistopainike/ suuntapainike (alempi)	18	Jalustan liitäntä

### 2 Akun ja muistikortin asettaminen

1. Siirrä ensin suojan lukitusvipua oikealle ja paina sitten suojan aukaisuvipua alaspäin. Avaa akun ja muistikortin suoja alaspäin.
2. Aseta akku akkukoteloon. Varmista, että akku on oikein päin.
3. Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan.
4. Sulje akun ja muistikortin suoja kääntämällä sitä ylöspäin, kunnes se napsahtaa. Siirrä suojan lukitusvipua vasemmalle.

### 3 Kielen/päivämäärän/kellonajan asettaminen

1. Kytke kameraan virta pitämällä -painiketta painettuna muutaman sekunnin ajan. Kielivalintanäyttö tulee näkyviin, kun kameraan kytetään virta ensimmäisen kerran. Valitse kieli painamalla - tai -painiketta ja vahvista sitten valinta painamalla -painiketta.
2. Valitse päivämäärän ja kellonajan näyttömuoto painamalla - tai -painiketta ja vahvista sitten valinta painamalla -painiketta. Aseta päivämäärä ja kellonaika painamalla - tai -painiketta ja vahvista sitten valinta painamalla -painiketta. Vahvistamisen jälkeen näytössä näkyy -kuva. Siirry etsintilaan painamalla -painiketta.

### 4 Videon ja valokuvien kuvaaminen

1. Voit siirtä video- ja kuvaustilan välillä painamalla etsintilassa -painiketta.
2. Suuntaa objektivi kohteeseen ja kuvaa video tai ota valokuva painamalla -painiketta.
3. Voit lopettaa tallennuksen painamalla videotilassa -painiketta uudelleen.

### 5 Katselutila

1. Siirry katselutilaan painamalla etsintilassa -painiketta.
2. Voit näyttää tallennettuja videoita tai valokuvia painamalla - tai -painikkeita.
3. Voit aloittaa videon toistamisen painamalla -painiketta.
4. Kun video on toistettu, voit siirtä katselutilaan painamalla -painiketta.

### 6 Valikkopainikkeen käyttäminen

1. Siirry asetusvalikkoon painamalla etsintilassa -painiketta.
2. Valitse toiminto, jonka asetukset halutaan määrittää, painamalla - tai -painiketta ja avaa sitten toiminto painamalla -painiketta. Lisätietoja asetusvalikosta on käyttöoppaassa.
3. Palaa etsintilaan painamalla -painiketta.

Tila-asetukset	AP-asetukset
Elokuva-asetukset	Yleiset asetukset
Kuva-asetus	

### 7 Objektiiuin suojan kiinnitys ja poisto

Kiinnitä objektiiuin suoja aina paikalleen varmistaksesi veden- ja pölynpitävyyden.

1. Liu'uta objektiiuin suojalukko nuolen osoittamaan suuntaan ① ja käännä objektiiuin suoja nuolen osoittamaan suuntaan ②. Kun kaikki kolme asetuspistettä ovat suorassa linjassa, irrota objektiiuin suoja.
2. Liu'uta objektiiuin suojalukko nuolen osoittamaan suuntaan ③. Kun kaikki kolme asetuspistettä ovat suorassa linjassa, kä












1 Widoki aparatu

1	Uchwyt paska	10	Przycisk nagrywania filmów / Przycisk migawki
2	Ekran LCD	11	Przycisk zasilania / Przycisk usuwania
3	Blokada ochroniacza obiektywu	12	Wskaźnik trybu
4	Punkty wyrównania	13	Pokrywka baterii i karty
5	Ochroniacz obiektywu	14	Przełącznik otwierania pokrywy
6	Mikrofon	15	Blokada pokrywy
7	Przycisk Menu / Przycisk kierunku (górný)	16	Otwór pozycjonujący
8	Przycisk OK	17	Głośnik
9	Przycisk odtwarzania / Przycisk kierunku (dolny)	18	Gniazdo statywu




2 Wkładanie baterii i karty pamięci SD

- Przesuń blokadę pokrywy w prawo, a następnie naciśnij przełącznik otwierania pokrywy, aby otworzyć pokrywkę baterii i karty wokół osi w kierunku do dołu.
- Włóż baterię do komory baterii, sprawdzając wcześniej orientację baterii.
- Włóż kartę pamięci do gniazda karty.
- Zamknij pokrywkę baterii i karty wokół osi w kierunku do góry, aż usłyszysz kliknięcie, a następnie przesuń blokadę pokrywy w lewo.






3 Ustawianie języka / daty / czasu

- Naciśnij i przytrzymaj  przez ponad dwie sekundy, aby włączyć aparat. Ekran wyboru języka pojawia się po pierwszym włączeniu aparatu. Naciśnij  lub , aby wybrać język, a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.
- Naciśnij  lub , aby wybrać format wyświetlania daty i czasu, a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia. Po potwierdzeniu symbol  pojawia się w ramce. Naciśnij , aby przejść do trybu celownika.






4 Nagrywanie filmów i robienie zdjęć

- Naciśnij  w trybie celownika, aby przełączyć między trybem nagrywania filmów a trybem robienia zdjęć.
- Skieruj obiektyw na obiekt i naciśnij , aby nagrać film lub zrobić zdjęcie.
- W trybie nagrywania filmów naciśnij ponownie , aby zatrzymać nagrywanie.

5 Tryb odtwarzania

- Naciśnij  w trybie celownika, aby przełączyć na tryb odtwarzania.
- Naciśnij  lub , aby wyświetlić zapisane filmy lub zdjęcia.
- Aby odtworzyć film, naciśnij  w celu rozpoczęcia odtwarzania.
- Po zakończeniu odtwarzania naciśnij , aby powrócić do trybu celownika.

6 Użycie przycisku Menu

- Naciśnij  w trybie celownika, aby przejść do menu ustawień.
- Naciśnij  lub , aby wybrać element do ustawienia, a następnie naciśnij , aby przejść do opcji. Szczegółowe informacje dotyczące menu ustawień zawiera instrukcja obsługi.
- Naciśnij , aby wrócić do trybu celownika.

Ustawienia trybu	Ustawienia AP
Ustawienia filmu	Ustawienia ogólne
Ustawienia zdjęcia	

7 Mocowanie i usuwanie ochroniacza obiektywu

- Aby zapewnić ciągłą wodoszczelność i pyłoszczelność, umieść na aparacie ochroniacz obiektywu.
- Przesuń blokadę ochroniacza obiektywu w kierunku wskazanym przez strzałkę ❶ i obróć ochroniacz obiektywu w kierunku wskazanym przez strzałkę ❷. Gdy trzy punkty wyrównania są w linii prostej, usuń ochroniacz obiektywu.
  - Przesuń blokadę ochroniacza obiektywu w kierunku wskazanym przez strzałkę ❸. Gdy trzy punkty wyrównania są w linii prostej, obróć osłonę obiektywu w kierunku wskazanym przez strzałkę ❹, aż usłyszysz kliknięcie.













1 Pregled aparata

1	Držač vrpce	10	Gumb za snimanje videa/gumb okidača
2	LCD ekran	11	Gumb za uključivanje i isključivanje/gumb za brisanje
3	Poluga zaštite objektiv	12	Indikator stanja
4	Točke poravnanja	13	Poklopac za bateriju/karticu
5	Zaštita objektiv	14	Sklopka za otvaranje poklopca
6	Mikrofon	15	Poluga poklopca
7	Gumb izbornika/gumb smjera (gornji)	16	Otvor za pozicioniranje
8	Gumb OK	17	Zvučnik
9	Gumb za reprodukciju/gumb smjera (donji)	18	Navoj za stativ




2 Umetnite bateriju i memorijsku karticu

- Prvo pomaknite polugu poklopca udesno, a zatim je gurnite dolje na sklopku za otvaranje poklopca da otvorite poklopac baterije/kartice oko osi u smjeru prema dolje.
- Umetnite bateriju u pretinac za baterije i pri tome provjerite ispravan smjer baterije.
- Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- Zatvarajte poklopac baterije/kartice oko osi u smjeru prema gore dok ne klikne i pomaknite polugu poklopca ulijevo.






3 Postavljanje jezika/datuma/vremena

- Pritisnite i držite  dulje od dvije sekunde da uključite aparat. Ekran za odabir jezika pojavljuje se kada prvi puta uključite aparat. Pritisnite  ili  da odaberete jezik, a zatim pritisnite  da potvrdite.
- Pritisnite  ili  da odaberete format prikaza datuma i vremena, pritisnite  da potvrdite. Pritisnite  ili  da postavite datum i vrijeme, pritisnite  da potvrdite. Nakon potvrde  se pojavljuje u okviru. Pritisnite  da uđete u status za snimanje/fotografiranje.






4 Snimanje videa i mirnih slika

- Pritisnite  dok je aparat u statusu za snimanje/fotografiranje da bi prebacili između opcije snimanja videa i opcije snimanja fotografija.
- Usmjerite objektiv prema predmetu, pritisnite , da snimate video ili mirnu sliku.
- U opciji videa ponovno pritisnite , da zaustavite snimanje.

5 Opcija pregleda

- Pritisnite  dok ste u statusu za snimanje/fotografiranje da se prebacite na opciju pregleda.
- Pritisnite  ili  da prikazete spremljene video snimke ili mirne slike.
- Za pregled videa, pritisnite  da pokrenete pregled.
- Kada pregled završi, pritisnite , da se vratite u status za snimanje/fotografiranje.

6 Upotreba gumba Izbornik

- Pritisnite  dok ste u statusu za snimanje/fotografiranje da uđete u izbornik postavki.
- Pritisnite  ili  da odaberete postavku koju želite zadati i pritisnite  da uđete u opciju. Pogledajte upute za upotrebu za više detalja o izborniku postavki.
- Pritisnite , da se vratite u status za snimanje/fotografiranje.

Postavke opcija	Postavke AP-a
Postavke filma	Opće postavke
Postavke mirnih slika	

7 Pričvršćivanje i uklanjanje zaštite objektiv

- Kako biste osigurali značajke vodootpornosti i otpornosti na prašinu, uvijek obavezno pričvrstite zaštitu objektiv na aparat.
- Kliznite polugom zaštite objektiv a smjeru koji je prikazan strelicom ❶ i okrećite zaštitu objektiv a smjeru koji je prikazan strelicom ❷. Kada tri točke poravnanja budu u ravni, uklonite zaštitu objektiv a.
  - Kliznite polugom zaštite objektiv a smjeru koji je prikazan strelicom ❸. Kada tri točke poravnanja budu u ravni, okrećite zaštitu objektiv a smjeru koji je prikazan strelicom ❹ dok ne klikne.













1 Kamera

1	Sikšņinas plevienošanas actija	10	Video ierakstīšanas/ aizvara poga
2	LCD ekrāns	11	Barošanas/dzēšanas poga
3	Objektīva aizsarga fiksators	12	Statusa indikators
4	Savietojuma punkti	13	Akumulatora/karšu nodalījuma vāciņš
5	Objektīva aizsargs	14	Pārsega atvēršanas taustiņš
6	Mikrofons	15	Pārsega fiksators
7	Izvēlnes/virziena (augšup) poga	16	Stiprināšanas ligzda
8	Apstiprināšanas poga	17	Skalrunis
9	Aplūkošanas/virziena (lejup) poga	18	Statīva ligzda




2 Ievietojiet akumulatoru un SD atmiņas karti

- Vispirms pavisiet pārsega fiksatoru pa labi un pēc tam iespiediet uz iekšu pārsega atvēršanas taustiņu, lai atvērtu akumulatora/karšu nodalījuma vāciņu, bīdot to uz leju un ap kameras stūri.
- Pareizi ievietojiet akumulatoru nodalījumā.
- Ievietojiet atmiņas karti karšu spraugā.
- Lai aizvērtu akumulatora/karšu nodalījuma pārsegu, virziet to ap stūri uz augšu, līdz atskan klikšķis, un pēc tam pabīdiet pārsega fiksatoru pa kreisi.






3 Valodas/datuma/laika iestatīšana

- Lai ieslēgtu kameru, vismaz divas sekundes turiet nospiestu pogu . Pirmo reizi ieslēdzot kameru, parādās valodas atlases ekrāns. Nospiediet pogu  vai , lai atlasītu valodu, un pēc tam –. lai apstiprinātu izvēli.
- Nospiediet pogu  vai , lai atlasītu laika un datuma atveides formātu, tad nospiediet , lai apstiprinātu izvēli. Nospiediet pogu  vai , lai iestatītu datumu un laiku, tad nospiediet , lai apstiprinātu izvēli. Kad izvēle apstiprināta, rāmi parādās indikators . Nospiediet pogu , lai skatītu skatu meklētāja statusa režīmu.






4 Video un fotoattēlu uzņemšana

- Skatu meklētāja statusa režīmā nospiediet pogu , lai pārslēgtos starp video un fotoattēlu uzņemšanas režīmiem.
- Pavērsiet objektivu pret objektu un nospiediet pogu , lai uzņemtu video vai fotoattēlu.
- Video uzņemšanas režīmā vēlreiz nospiediet pogu , lai apturētu ierakstīšanu.

5 Aplūkošanas režīms

- Skatu meklētāja statusa režīmā nospiediet pogu , lai pārslēgtos uz aplūkošanas režīmu.
- Spiediet pogu  vai , lai skatītu saglabātos videofailus vai fotoattēlus.
- Lai atskatotu video, nospiediet pogu .
- Kad video apskatīs, nospiediet pogu , lai atgrieztos skatu meklētāja statusa režīmā.

6 Izvēlnes pogas lietošana

- Skatu meklētāja statusa režīmā nospiediet pogu , lai atvērtu iestatījumu izvēlni.
- Nospiediet pogu  vai , lai atlasītu iestatījumu, kuru vēlaties mainīt, un pēc tam –, lai atvērtu šo iestatījumu. Lai uzzinātu vairāk par iestatījumu izvēlni, skatiet lietošanas rokasgrāmatu.
- Nospiediet pogu , lai atgrieztos skatu meklētāja statusa režīmā.

Režīma iestatījumi	AP iestatījumi
Video iestatījumi	Vispārīgie iestatījumi
Fotoattēlu iestatījumi	

7 Objektīva aizsarga piestiprināšana un noņemšana

- Lai saglabātu kameras noturību pret ūdeni un putekļiem, vienmēr izmantojiet objektīva aizsargu.
- Pabīdiet objektīva aizsarga fiksatoru būtļņas virzienā ❶ un pēc tam grieziet objektīva aizsargu būtļņas virzienā ❷. Kad visi trīs savietojuma punkti atrodas vienā līnijā, noņemiet objektīva aizsargu.
  - Pabīdiet objektīva aizsarga fiksatoru būtļņas virzienā ❸. Kad visi trīs savietojuma punkti atrodas vienā līnijā, grieziet objektīva aizsargu būtļņu virzienā ❹, līdz atskan klikšķis.













1 Fotoaparato apžvalga

1	Dirželio ašelė	10	Filmavimo mygtukas / Užrakto paleidimo mygtukas
2	LCD ekranas	11	Ijungimo mygtukas / Ištrinimo mygtukas
3	Objektyvo apsaugos spyna	12	Būsenos indikatorius
4	Lygiavimo taškai	13	Baterijos / kortelės skyrelio dangtelis
5	Objektyvo apsauga	14	Dangtelio atidarymas jungiklis
6	Mikrofonas	15	Dangtelio spyna
7	Meniu mygtukas / Krypties mygtukas (Viršutinis)	16	Padėties skyklė
8	OK mygtukas	17	Garsiakalbis
9	Peržiūros mygtukas / Krypties mygtukas (Apatinis)	18	Trikojo tvirtinimo lizdas




2 Įdėkite bateriją ir atminties kortelę

- Pirmiausia pastumkite dangtelio spygą į dešinę, tada paspauskite dangtelio atidarymo jungiklį ir paslinkite jį žemyn tam, kad atidaryti baterijos / kortelės dangtelį.
- Įdėkite bateriją į baterijos skyrių prieš tai patikrinę baterijos kryptį.
- Įdėkite atminties kortelę į kortelės lizdą.
- Uždarykite baterijos / kortelės dangtelį pastumdami į viršų kol išgirsite spragtelėjimą, ir pastumkite dangtelio spygą į kairę.






3 Kalbos / Datos / Laiko nustatymas

- Tam, kad įjungti kamerą paspauskite ir laikykite  ilgiau nei dvi sekundes. Kai kamera įjungiama pirmą kartą, ekrane pasirodo kalbos parinkimo meniu. Tam, kad pasirinkti kalbą spauskite  arba , ir patvirtinimui paspauskite .
- Datos ir laiko formato keitimui spauskite  arba , spauskite  patvirtinimui. Datos ir laiko nustatymui spauskite  arba , spauskite  patvirtinimui. Po patvirtinimo ekrane pasirodo . Tam, kad įeiti į vaizdo ieškiklio būseną spauskite .





4 Filmavimas ir fotografavimas

- Tam, kad keisti režimus tarp filmavimo ir fotografo-vimo, vaizdo ieškiklio būklėje spauskite .
- Nutaikykite objektyvą į objektą ir norėdami filmuoti ar fotografuoti spauskite .
- Filamavimo režime paspauskite  antrą kartą tam, kad sustabdytumėte filmavimą.

5 Atkūrimo režimas

- Tam, kad pereiti į peržiūros režimą, vaizdo ieškiklio būklėje paspauskite .
- Tam, kad peržiūrėti įrašytus video ir nuotraukas spauskite  arba .
- Tam, kad peržiūrėti video, paspauskite  pradėti peržiūrui.
- Kai peržiūra baigta, paspauskite  tam, kad grąžti į vaizdo ieškiklio būklę.

6 Naudojimas Meniu Mygtuko

- Tam, kad įeityumėte į nustatymų meniu, vaizdo ieškiklio būklėje paspauskite .
- Norėdami pasirinkti norimą punktą paspauskite  arba . Apie detalesnius meniu nustatymus prašome žiūrėti naudojimo instrukciją.
- Tam, kad grįžti į vaizdo ieškiklio būklę spauskite .

Režimų nustatymai	AP nustatymai
Filmavimo nustatymai	Pagrindiniai nustatymai
Fotografavimo nustatymai	

7 Objektivo apsaugos uždėjimas ir nuėmimas

- Tam, kad užtikrinti nepalaidumą vandeniui ir dulkmės įsitikinkite, kad visada būtų uždėta objektivo apsauga.
- Pastumkite objektivo apsaugos spygą rodyklių nurodyta kryptimi ❶, ir pasukite objektivo apsaugą rodyklių nurodyta kryptimi ❷. Kai trys taškai susidėda į vieną liniją, nuimkite objektivo apsaugą.
  - Pastumkite objektivo apsaugos spygą rodyklių nurodyta kryptimi ❸. Kai trys taškai susidėda į vieną liniją, pasukite objektivo apsaugą rodyklių nurodyta kryptimi ❹ kol išgirsite spragtelėjimą.













1 Pohľady na fotoaparát

1	Očko remienka	10	Tlačidlo videozáznamu / tlačidlo spúšte
2	LCD monitor	11	Hlavný vypínač / tlačidlo vymazávania
3	Zámok chrániča objektivu	12	Indikátor stavu
4	Body zarovnania	13	Kryt batérie / karty
5	Chránič objektivu	14	Tlačidlo otvárania krytu
6	Mikrofón	15	Zámok krytu
7	Tlačidlo menu / smerové tlačidlo (hore)	16	Pozitčný otvor
8	Tlačidlo OK	17	Reproduktor
9	Tlačidlo prezerania / smerové tlačidlo (dole)	18	Závit na statív

2 Vložte batériu a pamäťovú kartu

- Najprv posuňte zámok krytu doprava, potom zatlačte na tlačidlo otvárania krytu smerom dole a otvorte kryt batérie/karty okolo jeho osi v smere dole.
- Do priestoru batérie vložte batériu, dbajte pritom, na jej správny smer.
- Do otvoru na kartu vložte pamäťovú kartu.
- Uzatvorte kryt batérie/karty okolo jeho osi smerom hore až kým nezaskočí, a posuňte zámok krytu doľava.

3 Nastavenie jazyka / dátumu / času

- Zapnite fotoaparát stlačením a podržaním  po dobu viac ako dvoch sekúnd. Keď fotoaparát prvýkrát zapnete, objaví sa obrazovka výberu jazyka. Vyberte jazyk stlačením  alebo  a stlačením  vyber potvrdte.
- Vyberte formát zobrazovania dátumu a času stlačením  alebo  a stlačením  vyber potvrdte. Nastavte dátum a čas stlačením  alebo  a stlačením  vyber potvrdte. Po potvrdení sa v rámečku objaví . Stlačením  prejdite do stavu pripravenosti hľadáča.

4 Záznam videí a statických obrázkov

- V stave pripravenosti hľadáča prepínate medzi video režimom a